

ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΩΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΤΡΑΦΕΙΟΥ
Ε.Δ.Ε.Τ.
ΜΟΥΡΟΥΖΗ 8-ΑΘΗΝΑ 10674
ΤΗΛ. 72.27.794

Αθήνα 10 Ιανουαρίου 1985

Εγκύκλιος Αριθ. 1

Θέμα: ΠΟΣΟΤΑ ΕΡΓ

Προς: Τό Μέλη τής Ε.Δ.Ε.Τ.

Αγαπητού μας Συνδεδεμένοι

Όπως γνωρίζετε προχωρήσαμε στην υλοποίηση σύμβασης με την ΕΡΤ 2 γιὰ τὸ δικαιώματα τῶν μελῶν τῆς Ε.Δ.Ε.Τ. καὶ γιὰ τὸ ἔτος 1985. Η σύμβαση αὐτὴ προβλέπει τὴν καταβολὴ ποσῶν οκτῶ εκατομμυρίων δραχμῶν (πρώτη δόση στὶς 30 Ιουνίου καὶ ἡ δεύτερη στὶς 31 Δεκεμβρίου 1985). Η ΕΡΤ 2 με τὴν κώδη της αὐτὴ αναγνωρίζει ὅτι ἡ σύμβαση ΕΑΕΤ-ΕΜΕΕ εἶναι 8 παρῶς 1 καὶ ἡ σύμβαση ΕΑΕΤ-Υπόλοιποι ΑΕΠΠΙ, εἶναι 8 παρῶς 2 (θεωρούμεν ὅτι τὸ ποσὸ πού θὰ δοθεῖ στὴν ΕΜΕΕ εἶναι 1.000.000 ἄρχ. καὶ τὸ συνολικὸ ποσὸ πού εἶχε αποφασισθεῖ νὰ δοθεῖ στὴν ΑΕΠΠΙ ἴταν δέκα εκατομμύρια δραχμῆς).

Ἐ' αὐτὴ τὴ ἔσχιωλητὴ σύμβαση ὡς ΕΑΕΤ-τὴν ὁποία θεωρούμε ὡς τὴν πρώτη μεγάλη ἐπιτυχία μας προχωρήσαμε διότι τὸ Νομικὸ Συμβούλιο τοῦ Κράτους, εἶχε ἀποκλείσει τὴν ΑΕΠΠΙ (ὡς κερδοσκοπικὴ ἐπιχείρησις) ἀπὸ τὸ 1976. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι γίναμε ποσοστὰ οκτῶ ἐτῶν, ἠδησὴ μερικὲς δεκάδες εκατομμύρια, γιατί ἡ ΑΕΠΠΙ δὲν μᾶς κολνοτοῦσε τὴν ἀπόφασή αὐτή, ἡ ὁποία ἀναγνώριζε παρόλληλα τὴ δυνατότητα στοὺς συνθέτες καὶ κομπῆτες νὰ ἐισπραττοῦν τὸ δικαιώματά τους εἴτε σὴν μεμονωμένα ὅπως εἴτε σὴν μέλη Συμπαικῶν, ὅπως ἡ ΕΑΕΤ καὶ ἡ ΕΜΕΕ. Ἡδὴ με τὴν υπ' αριθ. 1 ἐπιστολὴ μας στὶς 13-11-1984 ἀσκήσαμε αὐστηροῦ κριτικὴ στὴν ΑΕΠΠΙ γιὰ τὴν προέλευσή αὐτὴ καὶ ἠδηλώσαμε ὅτι θὰ προχωρήσουμε στὴν ἀνευθερίας σύμβαση μετὰ τὴν ΕΡΤ 2, ὅπως καὶ τὸ ἐπαύσαμε.

Τώρα εἶναι νὰ ἐπὶστε ἀναγγεῖν ὑποστὴ μας, τῆς ΕΡΤ, τῆς ἐπισημαίνουμε τὴν ἐπιστολὴ μας ἀριθμὸν 4 (20-11-1984) πού ἀπευθύνουμε πρὸς τὸν Γενικὸ Διευθυντὴ τῆς ΕΡΤ, ὥστε νὰ ἀγνητίζετε πλήρη εἰκόνα τοῦ ζητήματος. Ἐδὲς ἐπισημαίνουμε ἐπίσης τὴν υπ' αριθ. 13 ἐπιστολὴ μας στὴν ΑΕΠΠΙ καθὼς καὶ τὴν ἀπάντησή τῆς ΕΡΤ. Εἶναι ἀνάγκη ὅπως καταλαβαίνετε νὰ ὑπόσει Διηρημικὴ ἐνότητα μέσα στὴν ΕΑΕΤ καθὼς καὶ ἐνεργητικὴ συμπεριφορά πρὸς τὸ Δ.Τ. γιὰ νὰ πετύχουμε τοὺς στόχους μας, πού ὅπως πιστεύουμε δὲν εὐτυχετοῦν μόνο τὰ ἀτομικὰ μας συμφέροντα, ἀλλὰ συνδέονται μετὰ τὴν ἕλι τὴν παρουσία καὶ τὸ μέλλον τοῦ Ἑλληνικοῦ Τραφείου.

Ἐδὲς προσκαλοῦμε θεορὰ νὰ μᾶς κολνοτομῆτε τὶς ὁποῖες ἀπόψεις ἀσέβηται συγκαλέσουμε Γενικὴ Συνέλευση. Ἡ συμβολὴ τοῦ καθενὸς ἐστὶ δὲσπολο ἔργο μας εἶναι πολὺτιμη. Ἐἴτε ὡς γνωστοποιεῖτε ὅτι προχωροῦμε μεθοδικὰ στὴν ἐκύλιση τῶν προλημμάτων μας πρὸ ἄλλη δύο μεγάλα μέτρα: α) πρὸ Κοιτικὸ Νομισκοδόμη γιὰ δόσκους καὶ κασέτες καὶ β) πρὸ ποσοστὰ μας πρὸ τὰ Κέντρα κλπ.

Μὲ Συνδεδεικούς Χειροεπισηοὺς

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Μανὸς Κατζίδακις

ΜΑΝΟΣ ΚΑΤΖΙΔΑΚΗΣ



Μίχης Θεοδορακίης

ΜΙΧΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Subject: [Illegible]

[Illegible]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible]

[Illegible]

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

[Illegible]

[Illegible]

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ
Ε.Π.Ε.Ε.
ΜΟΥΣΙΚΗ Β-ΑΘΗΝΑ 10674
ΤΗΛ. 72.27.794

Αθήνα 20 Νοεμβρίου 1982

Αριθ. Πρωτ. 4

ΠΡΟΣ:

Τόν Αξιότιμο κύριο Γενικό Διευθυντή
της ΕΡΤ 1 Βάσο Μαθιόπουλο
Μεσογείων 432-Αγία Παρασκευή-Αθήνα

Φύλε κύριε Μαθιόπουλε

Ε' αυτή τήν πρώτη μας "επίσημη" επαφή,θά θέλαμε νά θέσουμε υπόψη σας ένα από τά κριτικά προβλήματα που μας απασχολεί καί που έχει σχέση μέ τό Τραγουδι καί τήν ΕΡΤ 1.

ΠΡΩΤΟΝ: Στή σχετική κατάσταση,που έθεσε υπ'όψη μας η Α.Ε.Π.Π.Ι.,φαίνεται ότι τό 1982 η ΕΡΤ 1 πραγματοποίησε 170.000 "περάσματα" τίτλων (τραγουδιών) που ανήκουν στήν ΑΕΠΠΙ (Ελληνες καί ξένοι συνθέτες καί ποιητές).

Από αυτά 34.000 τίτλοι (20%) ανήκουν στά μέλη τής Ε.Δ.Ε.Τ.(βλέπε επισυναπτόμενο κατάλογο),54.000 τίτλοι (30%) σέ ξένους συνθέτες καί ποιητές καί 85.000τίτλοι (50%) σέ άλλα μέλη τής ΑΕΠΠΙ.

Αν αυτά τά στοιχεία είναι σωστά,τότε αυτό σημαίνει ότι οι προτιμήσεις τής ΕΡΤ 1 πήγαν: α) σέ ξένο ρεπερτόριο

β) σέ ένα Ελληνικό ρεπερτόριο από ουσιαστικά ανώνυμους συνθέτες καί ποιητές.

Αν ρίξτε μιιά ματιά στά μέλη τής Ε.Δ.Ε.Τ.θα διαπιστώσετε ότι από τήν άποψη τής αξίας καί τής σημασίας,στύς γραμμές μας ανήκει τό μεγαλύτερο μέρος του ποιητικού δυναμικού του Ελληνικού Τραγουδιού.Αυτού οι "άλλοι συνθέτες" στήν ΑΕΠΠΙ,ποιού είναι;

Αν εξαιρέσουμε τούς Σαββόπουλο,Μαρκόπουλο,Βαμβακάρη,Παταλιώνου καί μερικούς άλλους,θά δούμε ότι πρόκειται για τούς υπεύθυνους του ΟΜΟΝΟΙΑ-SOUND καί τής γνωστής μουσικής υποκοιλτούρας!

Καί είναι λυσιτόν αυτοί οι άλλοι,απέναντί μας,σέ μιιά αναλογία μεγαλύτερη από ένα προς δύο,ενώ οι ξένοι είναι μιιάμιση φορά περισσότερο προτιμητέο από τούς προγραμματιστές τής ΕΡΤ 1.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ: Όπως τά στοιχεία αυτά είναι πραγματικά;Δηλαδή η ΕΡΤ 1 έδωσε στήν ΑΕΠΠΙ τούς πραγματικούς τίτλους;

Αν ισχύσουν οι αναλογίες που προαναφέραμε καί μέ βάση τή σύμβαση ΕΡΤ 1-ΑΕΠΠΙ, όκου τό 1985 θα καταβληθούν από τήν πρώτη στή δεύτερη περίοδο οσάδντα εκατομμύρια δραχμές για Πνευματικά Δικαιώματα,τότε η διανομή του ποσού αυτού θα γίνει ως εξής:

.../...

1. Η ΑΕΠΠΙ κρατεί τό 25%, ήτοι:	10.000.000
2. Ξένο ρεπερτόριο τό 30% επί τών υπολοίπων 30.000.000δρχ.:	9.000.000
3. Οι άλλοι συνθέτες τής ΑΕΠΠΙ τό 50%, ήτοι:	15.000.000
4. Τά μέλη τής Ε.Δ.Ε.Τ. τό 20%, ήτοι:	<u>6.000.000</u>
	40.000.000 δρχ.

Αυτή η εικόνα φύλε κύριε Γενικέ, μάς οδηγεί αναπόφευκτα σέ ένα πρώτο συμπέρασμα: όλη η μεταχείριση τών έργων μας χρησιμοποιείται από τούς προγραμματιστές τής ΕΡΤ 1, σάν άλλοθι γιά νά μπορούν νά περνούν-στήν κλάτη μας-τόσο τό ξένο όσο καί τό "ανώνυμο" ντόπιο ρεπερτόριο. Καί αυτό τό άλλοθι τής ΕΡΤ 1 μετατρέεται σέ ένα νέο χρυσοφόρο άλλοθι γιά τήν ΑΕΠΠΙ, που πάλε μέ τές κλάτες μας, εισπράττει 10 εκατομμύρια γιά τόν εαυτό της, άλλα 9 εκατομμύρια γιά τούς ξένους καί άλλα 15 εκατομμύρια γιά τούς ντόπιους, βασικά άγνωστους καί ανώνυμους, ενώ όλοι εμείς εισπράττουμε 6 εκατομμύρια.

Γιά ποιό λόγο λοιπόν, σκεπτόμεθα, θά πρέπει νά συνυπάρχουν τά έργα μας στήν ΕΡΤ 1; Γιά νά λέμε ότι καίζεται τό ποιοτικό Ελληνικό Τραγούδι που εμείς εκπροσωπούμε κατά 80% τουλάχιστον, καί τήν ίδια στιγμή νά ισχύουν οι παραπάνω αναλογίες; Η γιά νά δύνουμε τήν ευκαιρία στήν ΑΕΠΠΙ νά εισπράττει 34 εκατομμύρια σέ σύνολο 40 εκατομμυρίων;

Είναι καλύτερα νά μ'ήν υπάρχουμε στήν ΕΡΤ 1.

Αυτό είναι τό αναπόφευκτο συμπέρασμά μας. Πιστεύουμε ότι θά συμφωνήσετε καί εσείς μαζί μας, γιατί είναι γνωστή η αγάπη σας γιά τό Ελληνικό Τραγούδι.

ΤΡΙΤΟΝ: Γιά νά μ'ήν καταλήξουμε όμως σέ τόσο τραγικές, οδυνηρές καί ακραίες αποφάσεις, σός προτείνουμε τά εξής δραστικά καί άμεσα μέτρα:

1. Νά γίνε, τό 1985, πλήρης καί ριζική αναθεώρηση σιά ποσοστά έργων που μεταδίδονται από τό προγράμμα τής ΕΡΤ 1. Αυτό σημαίνει ότι σέ μιά ενδεχόμενη σύμβαση μέ τήν ΑΕΠΠΙ, τήν οποία θά πρέπει νά προσυπογράψει καί η Ε.Δ.Ε.Τ., νά συμπεριληφθούν εγγράφως τά παρακάτω ποσοστά που προτείνουμε: Εέ σχέση μέ τό ρεπερτόριο τής ΑΕΠΠΙ, 50% γιά τά μέλη τής Ε.Δ.Ε.Τ., 30% γιά τούς "άλλους συνθέτες" τής ΑΕΠΠΙ καί 20% γιά τούς ξένους. Εμείς από τήν πλευρά μας έχουμε προτείνει στήν ΑΕΠΠΙ, νά εισπράττει 10% αντί 25%.
2. Όλα τά μουσικά προγράμματα νά έχουν πλήρη στοιχεία τών τραγουδιών που μεταδίδονται. Δηλαδή, τίτλος, όνομα συνθέτη καί ποιητή. Αυτές οι καταστάσεις, νά συγκεντρώνονται από ειδική υπηρεσία, κάθε εβδομάδα. Νά ελέγχονται από εσάς καί τούς αρμόδιους διευθυντές σας. Νά χορηγούνται αντίγραφα στήν Ε.Δ.Ε.Τ., στήν ΑΕΠΠΙ καί άλλους δικαιούχους.
3. Σέ κάθε μετάδοση τραγουδιού νά αναφέρονται σαφώς τά ονόματα τών δημιουργών.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ
ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Διατηγός :
Τηλέφωνο : 6597106

1

Αγία Παρασκευή 4.1.1985

Αρ. πρωτ. 202/7-1-85

Π ρ ο ς
Την Ένωση Δημιουργών Ελληνικού
Τραγουδιού (ΕΔΕΤ)
Μουρούζη 8 - Αθήνα

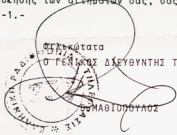
ΘΕΜΑ: "Απάντηση στην από 20.11.1984 επιστολή σας"

Σε απάντηση της από 20.11.84 επιστολής σας (αριθμ.πρωτ.4), σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

- 1.- Έλαβα γνώση του τρόπου και των ποσοστών κατανομής του ποσού που καταβάλει η ΕΡΤ-1 στην ΑΕΠΙ και κατ'αρχήν θεωρώ τούτο εξωπραγματικό. Για το λόγο αυτό θα δώσω εντολή στις αρμόδιες υπηρεσίες της ΕΡΤ-1 προς εξακρίβωση και καθορισμό των ανωτέρω.
- 2.- Θεωρώ λογικό το αίτημα σας για συμμετοχή των μελών σας στο 50% των τραγουδιών που μεταδίδονται από τα ραδιοτηλεοπτικά δίκτυα της ΕΡΤ-1. Αν αυτό θα είναι εφικτό θα προκύψει μετά τον έλεγχο που αναφέρω ανωτέρω.
- 3.- Τους τρόπους ικανοποίησης των αιτημάτων σας, σας εγγώρισε ο Νομικός Σύμβουλος της ΕΡΤ-1.-

Ασπ. Κωνσταντίνου

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΕΡΤ-1



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
Ε.Α.Ε.Τ.
ΜΟΝΟΤΥΧΗ Θ-ΑΡΧΙΑ 10674
ΤΗΛ. 72.27.794

Αθήνα 9 Ιανουαρίου 1984

Αυθ. Πρωτ. 13

ΠΡΟΣ:

Τήν Ανώνυμο Εταιρεία προς Προστα-
σίαν της Πνευματικής Ιδιοκτησίας

Αξιότιμοι Κύριοι

Τέ σάς υπέ τή δικαιώματα τών μελών τής ΕΑΕΤ από τήν ΕΡΤ κή γνή τή έτος 1985 έχουσ
τήν τμήν υή σός ανακόμισουσ τήν προκήτω απόθεσι κή ενόλογησ υσι:

ΠΡΩΤΟΝ

Έσπουσ μελιτικό κή σταδόμετο τή γεγονόςσ ότι τή πρώτη έκτυσι Φυλικήσ Ραδιοφωνικήσ
κή Τηλεόρασις, υήσ έδουσ στή μουσική του προγράμματοσ τή έθση του πτυχούσ συνγενοσ.
Αυτή η διατίστωσι προκίτεται, από τήν μελέτη τών καταστάσεων γνή τή έτος 1982-του υήσ
παράδοσασ-κλή κατά τήσ οποιήσ, από τή 170.000 παράδοσασ, υήσ 34.000 τίτλοσ ανήκουσ σή
μήλη τής ΕΑΕΤ (20%), 54.000 (30%) ανήκουσ σή έδουσ συνθέτες κή τή υτόλογοσ 50% στή
υτόλογοσ μέλη τής ΑΕΠΠΙ (πών από 1800 συνθέτες κή πολιτέσ).

ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Έσπουσ ότι έχουσ κή δικαιώμασ υήσ πιστεύουσ ότι κή προκήτωσά έδουσ τή υήσ του
ερασιει ενύνη η πολιτίτα κή όχι η ποσότητα, η ΕΑΕΤ από τήν άποψη αυτήσ συνκευοίτεται
τή 80% τουλάχιστοσ του ποσοτικού σεπεισοίου του σύγγασου Ελληνικήσ Έραυοιολήσ,
ΤΡΙΤΟΝ

Υή έθση αυτή τή διατίστωσι απευθύνουσ τήν 20η Νοεμβρίουσ εκτελοήσ προς τών Γενικόσ Δι-
ευθυντή τής ΕΡΤ κή τών έπιουσ τήν οικικήσ αναθέστωσι τών μουσικών προγραμμάτων γνή
τή έτος 1985, έτσι υήσ τήσ ποσοτήσ τής μεταθέσασ γνή τών υήσ, υήσ κλήτεται τή 50%
τουλάχιστοσ του σεπεισοίου τής ΑΕΠΠΙ, σή ενάντιωσ προκίτωσι η ΕΑΕΤ ενύνησ αποσπασμένη
υήσ προκησσει στήν απαθέστωσι μετέδωσασ έργων τών μελών τής, από τήν ΕΡΤ.

ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Υή έθση αυτή τή όπησ προκίτωσι εκτελοίτεται υήσ ενεργήσασ κή ερεψήσ προς τήν έθση κα-
τεθέστωσι. Έάν άσπασυέτε τότε σήσ παρακλήσασ υήσ δηλώσασε σασήσ προς τήν ΕΡΤ ότι η
σύμψησ σασ δέν λοκίλει υήσ προς τή σεπεισοίωσ ΕΑΕΤ.

ΠΕΝΤΟΝ

Η ΕΡΤ υήσ εκτελοήσ του Γενικήσ της Διευθυντήσ γράφει κατά λέξησ τή εθής: " Γενικήσ λογική
τήσ όπτημάσ υήσ υήσ συμμετοχή τών μελών σασ από 50% τών προγυοίων του μεταθέστωσι π-
πό τή Ραδιοτηλεοπτικήσ όκτυμα τής ΕΡΤ ". Αυτόσ σημαίνει ότι γνή τή έτος 1985 τήσ προγυ-
οίου υήσ υήσ τή μήλη τής ΕΑΕΤ υήσ υπενόκειται τή 50% του συνολικήσ ποσού του υήσ εν-
ποκίτεται η ΑΕΠΠΙ από τήν ΕΡΤ.

ΕΚΤΟΝ

Τήσ ποσά αυτήσ εκτελοίτεται υήσ καταθεθείσ σή Τράπεζα, σή ειδικήσ λογαριασμούσ, ελεγχόμενοσ από
εμψήσ, υήσ υήσ οι τίτλοσ του υήσ υπενόκειται, κατά τήν εταγή τής Διευκομής (από τήν ΑΕΠΠΙ)
υήσ διανεμηθεύσασ στή μέλη τής ΕΑΕΤ σή ποσοτικώσ αναλογίωσ.

ΕΠΙΤΟΝ

Έπασ σήσ τουτέτωσ κή προσηλικώσ θεσποίωσ ότι τή ποσοτήσ 25% τής ΑΕΠΠΙ ενύνησ απει-
όμετα υήσ υήσ, έχουσ τή γνώμησ ότι ένυ 20% ενύνησ υπενόκειται γνή τήν κλήσησ τών εθών
διανεμησ. Έπασ γνωστοποιήσασ δε ότι τή Δ.Ε. τής ΕΑΕΤ αποκίτωσ υήσ έγκλησ από εθής υήσ
υήσ κατατέτα γνή τή μήλησ του, από υήσ τή ποσοτήσ του 10%.

Έπασ σήσ υπενόκειταισ ότι έάν υπενόκειταισ τή γνήσ κλήσησ του έργου σασ, τήσ όμωσ
υπενόκειταισ ότι έάν προκίτεται κατά κύριοσ αν όχι υπενόκειταισ λόγωσ υήσ ποσότητας τήσ υπενό-
κειτήσ υήσ, όμωσ εμψήσ κή υήσ τή ενυνοίωσ. Έκτυήσ κλήσ υήσ ενύνησ υήσ υπενόκειταισ υήσ αναθέ-
στωσ από μέσοσ σασ τής διακλήσασ του λοκίλει υήσ σύμωσασ.

Ο ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
Ανδρ. Χρυσ. Κη
ΧΑΡΗΣ ΚΑΤΣΙΑΚΗΣ



Υήσ τή Δ.Ε. τής ΕΑΕΤ
Ο ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ
Χρυσ. Κη
"ΙΩΝΝ ΚΑΡΑΘΑΝΑΣ

CONFIDENTIAL

100-100000-1000

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL



Handwritten signature

CONFIDENTIAL